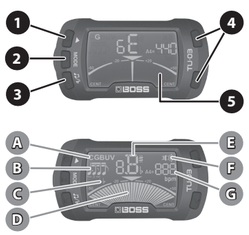
Copyright ©2018 ROLAND CORPORATION

Power to turn on/off

Long press the [►] button.

Select tuner or metronome

Long press the [MODE] button.



Button	1	2	3	4	5
Tuner mode	A4 sound ON/OFF Power to turn on/off (long press)	Tuner mode Mode select (long press)	Flat tuning	Reference pitch	Display
Metronome mode	Start/Stop Power to turn on/off (long press)	Beat Mode select (long press)	Rhythm pattern Rhythm volume (long press)	Tempo	

Display	A	B	C	D	E	F	G
Tuner mode	Tuner mode Chromatic / Guitar / Bass / Ukulele / Violin	---	Flat tuning	Tuning meter	Scale	Reference pitch sound ON/OFF	Reference pitch
Metronome mode	---	Rhythm	---	Accuracy indicator	Beat	Rhythm volume	Tempo

Installing the Battery

TU-03 Operation Guide

(English: download from the Web)

https://www.boss.info/manuals/

1. Choose **"TU-03"** as the product name.

TU-03 操作ガイド

(日本語：Web からダウンロード)

https://www.boss.info/jp/manuals/

1. 製品名「**TU-03**」を選びます。

日本語

この製品を正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。お読みになったあとは、すぐに見られるところに保管しておいてください。

主な仕様

ボス TU-03：クリップオン・チューナー & メトロノーム

基準ピッチ	430 ～ 450Hz
チューニング・モード	クロマチック、ギター、ベース（6 弦）、ウクレレ（C）、バイオリン
リズム・パターン	♩♫ 𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯♫ ♫ 𝅘𝅥𝅯♪
拍子	0 ～ 9
テンポ	30 ～ 250BPM
電源	リチウム・ボタン電池（CR2032）× 1
外形寸法	66（W）× 42（D）× 35（H）mm
質量	40g
付属品	取扱説明書、リチウム・ボタン電池（CR2032）

※ 本書は、発行時点での製品仕様を説明しています。最新情報についてはローランド・ホームページをご覧ください。

安全上のご注意

火災・感電・傷害を防止するには

⚠警告と⚠注意の意味について

⚠ 警告	取り扱いを誤った場合に、使用者が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表しています。
⚠ 注意	取り扱いを誤った場合に、使用者が傷害を負う危険が想定される場合および物的損害のみの発生が想定される内容を表しています。 ※物的損害とは、家屋・家財および家畜・ペットにかかわる拡大損害を表しています。

図記号の例

⚠	⚠は、注意（危険、警告を含む）を表しています。 具体的な注意内容は、⚠の中に描かれています。 左図の場合は、「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
🛇	🛇は、禁止（してはいけないこと）を表しています。 具体的な禁止内容は、🛇の中に描かれています。 左図の場合は、「分解禁止」を表しています。
●	●は、強制（必ずすること）を表しています。 具体的な強制内容は、●の中に描かれています。 左図の場合は、「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を必ず守ってください

⚠ 警告

分解や改造をしない

取扱説明書に書かれていないことはしないでください。故障の原因になります。

個人で修理や部品交換はしない

必ずお買い上げ店またはローランドお客様相談センターに相談してください。

次のような場所で使用や保管はしない

- 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）
- 水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所
- 湯気や油煙が当たる場所
- 塩害の恐れがある場所
- 雨に濡れる場所
- ほこりや砂ぼこりの多い場所
- 振動や揺れの多い場所
- 風通しの悪い場所

異物や液体を入れない、液体の入った容器を置かない

本機に、異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）や液体（水、ジュースなど）を絶対に入れないでください。また、この機器の上に液体の入った容器（花びんなど）を置かないでください。ショートや誤動作など、故障の原因となることがあります。

異常や故障が生じたときは電源を切る

次のようなときは、直ちに電源を切って、お買い上げ店またはローランドお客様相談センターに修理を依頼してください。

- 煙が出たり、異臭がしたりしたとき
- 異物が内部に入ったり、液体がこぼれたりしたとき
- 機器が（雨などで）濡れたとき
- 機器に異常や故障が生じたとき

お子様がけがをしないように注意する

お子様のいる場所で使用するときやお子様が使用するとき、必ず大人のかたが、監視／指導してあげてください。

落としたり、強い衝撃を与えたりしない

破損や故障の原因になります。

リチウム電池の取り扱いに注意する

- リチウム電池は、充電、加熱、分解したり、または火や水の中に入れたりしないでください。
- リチウム電池を交換するときは、お子様が触ることがないようにしてください。
- リチウム電池は、お子様の手の届かないところに置いてください。
- リチウム電池を誤って飲み込んだ場合、2 時間以内に重度または致命的な障害を引き起こす可能性があります。直ちに医師に相談してください。
- リチウム電池を、日光、炎、または同様の過度の熱にさらさないでください。

⚠ 注意

電池を取り扱うときの注意

電池の使いかたを間違えると、破裂したり、液漏れたりします。次のことに注意してください。

- 長時間使用しないときは、電池を取り出しておいてください。
- 電池を、金属性のボールペン、ネックレス、ヘアピンなどと一緒に携帯したり、保管したりしないでください。

リチウム電池の取り扱いに注意する

- リチウム電池を間違えて交換したとき、爆発の危険があります。リチウム電池は、必ず指定のもの（型番：CR2032）を使用して、+と−を間違えないように指示どおり入れてください。
- 使用済みのリチウム電池を捨てるときは、各地域のゴミ分別収集のしかたに従ってください。

小さな部品はお子様の手の届かないところに置く

下記の部品はお子様が誤って飲み込んだりすることのないよう手の届かないところへ保管してください。

- 取りはずしが可能な部品
  電池蓋

液漏れした電池の取り扱いに注意する

- 液は素手で触らないでください。
- 液が目に入ったときは、失明の恐れがあります。目をこすらずにきれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。
- 液が身体や衣服に付いたときは、皮膚にやけどや炎症を起こす恐れがあります。きれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。
- 柔らかい布で電池ケースに付いた液をよく拭き取ってから、新しい電池を入れてください。

電池について

- 付属の電池は動作確認用のため、寿命が短いときがあります。

設置について

- 本機をテレビやラジオの近くで動作させると、テレビ画面に色ムラが出たりラジオから雑音が出たりすることがあります。このときは、本機を遠ざけて使用してください。
- 本機の近くで携帯電話などの無線機器を使用すると、着信時や発信時、通話時に本機から雑音が出ることがあります。このときは、無線機器を本機から遠ざけるか、電源を切ってください。
- 極端に温湿度の違う場所に移動すると、内部に水滴が付く（結露する）ことがあります。そのまま使用すると故障の原因になります。数時間放置して、結露がなくなってから使用してください。
- 本機を長期間ギター／ベースに取り付けたままにしないでください。ギター／ベースの塗装によっては、塗装の質感を損なうことがあります。

お手入れについて

- 変色や変形の原因となる、ベンジン、シンナー、アルコール類は使用しないでください。

修理について

- お客様が本機または付属品を分解（取扱説明書に指示があるときを除く）、改造されたとき、以後の性能について保証できなくなります。また、修理をお断りするときもあります。

その他の注意について

- ディスプレイを強く押したり、叩いたりしないでください。
- 本機が入っていた梱包箱や緩衝材を廃棄するときは、各地域のゴミの分別基準に従ってください。
- 電池が消耗してくるとディスプレイが暗くなります。早めに電池を交換してください。

知的財産権について

- Roland、BOSS は、日本国およびその他の国におけるローランド株式会社の登録商標または商標です。
- 文中記載の会社名および製品名は、各社の登録商標または商標です。

お問い合わせの窓口

ホームページをご覧ください

Q&A、チャットサポート、メール、電話でのお問い合わせ

Roland製品

https://roland.cm/roland_support

BOSS製品

https://roland.cm/boss_support

'21. 04. 01 現在

ローランド株式会社
〒 431-1304 静岡県浜松市北区細江町中川 2036-1

English

Before using this product, carefully read this owner's manual. After reading, keep the document(s) where it will be available for immediate reference.

Specifications

BOSS TU-03: Clip-On Tuner & Metronome

Reference Pitch	430–450 Hz
Tuning Mode	CHROMATIC / GUITAR / 6-st BASS / UKULELE (C) / VIOLIN
Rhythm Pattern	♩♫ 𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯♫ ♫ 𝅘𝅥𝅯♪
Beat	0–9
Tempo	30–250 BPM
Power Supply	CR2032 lithium battery x 1
Dimensions	66 (W) x 42 (D) x 35 (H) mm 2-5/8 (W) x 1-11/16 (D) x 1-7/16 (H) inches
Weight	40 g/2 oz (including battery)
Accessories	Owner's manual, CR2032 lithium battery

* This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

⚠	The ⚠ symbol alerts the user to important instructions or warnings.The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
🛇	The 🛇 symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
●	The ● symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠ WARNING

Do not disassemble or modify by yourself

Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

Do not repair or replace parts by yourself

Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information."

Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit

Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Turn off the unit if an abnormality or malfunction occurs

Immediately turn the unit off, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" when:

- If smoke or unusual odor occurs; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

Be cautious to protect children from injury

Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

Do not drop or subject to strong impact

Otherwise, you risk causing damage or malfunction.

Handle lithium batteries carefully

- Lithium batteries must never be recharged, heated, taken apart, or thrown into a fire or water.
- When replacing lithium batteries, make sure that you put them in a place where children cannot reach or touch them.
- Keep lithium batteries out of reach of small children.
- In the event that someone accidentally swallows a lithium battery, this could cause serious or life-threatening problems within a matter of a two hours. Contact a doctor at once.
- Never expose lithium batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

⚠ CAUTION

Handle batteries carefully

If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety, please read and observe the following precautions.

- Remove the batteries whenever the unit is to remain unused for an extended period of time.
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.

Handle lithium batteries carefully

- Use only the specified type (CR2032) of lithium batteries. Be sure to insert it as directed (to ensure correct polarity).
- Used lithium batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

Keep small items out of the reach of children

To prevent accidental ingestion of the parts listed below, always keep them out of the reach of small children.

- Removable Parts
  Battery cover

Handle leaking batteries carefully

- Do not touch the liquid with your bare hands.
- If any of the leaking fluid gets into your eyes, the loss of vision may result. Do not rub your eyes; use clean water to flush them thoroughly. Then, promptly see a doctor.
- Burning of the skin or dermatitis may result if fluid has gotten onto your skin or clothing. Use clean water to flush affected areas thoroughly; then, promptly see a doctor.
- Using a soft cloth, carefully wipe any remaining fluid from the inside of the battery compartment. Then, install new batteries.

Power Supply: Use of Batteries

- The life of the supplied batteries may be limited, since its primary purpose was to enable testing.

Placement

- This unit may interfere with radio and television reception. Do not use this unit in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Do not leave this unit attached to the guitar or bass for a long period of time. Depending on the coating on the guitar or bass, the coating material may lose its feel.

Maintenance

- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Additional Precautions

- Never strike or apply strong pressure to the display.
- When the battery is nearly worn out, the unit's display becomes dim. Replace the battery as soon as possible.

Intellectual Property Right

- Roland and BOSS are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

Technische Daten

BOSS TU-03: Clip-On Tuner & Metronome

Referenztonhöhe	430–450 Hz
Stimm-Modi	CHROMATIC / GUITAR / 6-st BASS / UKULELE (C) / VIOLIN
Rhythmus-Pattern	♩♫ 𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯♫ ♫ 𝅘𝅥𝅯♪
Beat	0–9
Tempo	30–250 BPM
Stromversorgung	1x Lithiumbatterie CR2032
Abmessungen	66 (B) x 42 (T) x 35 (H) mm
Gewicht	40 g (einschließlich Batterie)
Mitgeliefertes Zubehör	Bedienungsanleitung, Lithiumbatterie CXR2032

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind ohne vorherige Ankündigung möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

SICHERER BETRIEB DES GERÄTS

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise ⚠WARNUNG und ⚠VORSICHT

⚠ WARNUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
⚠ VORSICHT	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Materialschäden bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Materialschäden werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie auf Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

⚠	Das Symbol ⚠ macht den Benutzer auf wichtige Anweisungen oder Warnungen aufmerksam. Die Bedeutung des Symbols wird durch das im Dreieck befindliche Zeichen festgelegt. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
🛇	Das Symbol 🛇 weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Gerät niemals auseinandergebaut werden darf.
●	Das Symbol ● weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠ WARNUNG

Nicht selbst auseinanderbauen oder modifizieren

Führen Sie keine Vorgänge aus, zu denen Sie in der Bedienungsanleitung nicht aufgefordert wurden. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.

Nicht selbst reparieren oder Teile austauschen

Wenden Sie sich bei allen Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die unter „Informationen" aufgeführt sind.

Das Gerät nicht unter den folgenden Umgebungsbedingungen verwenden oder lagern

- Extreme Temperaturen (z. B. direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Heizungsleitung, auf Wärmequellen)
- Feuchtigkeit (z. B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- Hoher Salzgehalt in der Luft
- Regen
- Staub oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen
- Umgebungen, die unzureichend belüftet sind

Keine kleinen Gegenstände bzw. Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts

Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit (z.B. Vasen, Gläser, Flaschen) auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen. Andernfalls kann ein Kurzschluss auftreten oder Fehlfunktionen die Folge sein.

Das Gerät bei unnormalem Verhalten oder Fehlfunktion ausschalten

Schalten Sie das Gerät in den nachfolgend beschriebenen Situationen sofort aus und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertragspartner bzw. Ihr Roland Service Center.

- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt.
- Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch tritt auf.
- Das Gerät war Regen (oder sonstiger Feuchtigkeit) ausgesetzt.
- Das Gerät scheint nicht normal zu funktionieren oder weist eine deutliche Änderung der Leistungsfähigkeit auf.

Kinder vor Verletzungen schützen

Stellen Sie sicher, dass immer eine beaufsichtigende erwachsene Person anwesend ist, wenn dieses Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird oder ein Kind das Gerät bedient.

Nicht fallen lassen oder starken Stößen aussetzen

Anderenfalls können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten

Lithium-Batterien ordnungsgemäß behandeln

- Lithium-Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen, erhitzt, auseinander genommen bzw. ins Feuer oder Wasser geworfen werden.
- Wenn Sie Lithium-Batterien austauschen, stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Bewahren Sie Lithium-Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Sollte eine Person versehentlich eine Lithium-Batterie verschluckt haben, rufen Sie sofort einen Notarzt. Es können innerhalb von zwei Stunden ernsthafte gesundheitliche Komplikationen auftreten.
- Setzen Sie Lithium-Batterien keiner extremen Hitze aus, z.B. Sonneneinstrahlung, Feuer usw.

⚠ ACHTUNG

Batterien vorsichtig behandeln

Bei falscher Handhabung können Batterien explodieren oder auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen. Lesen und beachten Sie daher im Interesse der Sicherheit die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn dieses längere Zeit außer Betrieb ist.
- Bewahren Sie Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf.

Lithium-Batterien ordnungsgemäß behandeln

- Verwenden Sie nur den angegebenen Typ (CR2032) von Lithium-Batterien. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Ausrichtung (Polarität).
- Entsorgen Sie alte Lithium-Batterien immer gemäß den gesetzlichen geltenden Bestimmungen. Nutzen Sie z.B. Abgabestellen für Alt-Batterien.

Kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Bewahren Sie kleine Gegenstände immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei diesem Instrument sind dieses:

- Abnehmbare Teile: Batteriedeckel

Batterien vorsichtig behandeln

- Berühren Sie die Flüssigkeit nicht mit ungeschützten Händen.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, kann dies zum Erblinden führen. Reiben Sie nicht die Augen, sondern spülen Sie sie gründlich mit sauberem Wasser. Suchen Sie anschließend unverzüglich einen Arzt auf.
- Wenn Batterieflüssigkeit in Kontakt mit der Haut oder Kleidung gelangt, kann dies zu Hautverbrennungen oder Hautentzündungen führen. Spülen Sie die betroffenen Stellen gründlich mit sauberem Wasser, und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Wischen Sie restliche Batterieflüssigkeit sorgfältig aus dem Batteriefach. Setzen Sie dann neue Batterien ein.

Stromversorgung: Verwendung von Batterien

- Die Lebensdauer der mitgelieferten Batterien kann eingeschränkt sein, da ihr Hauptzweck darin besteht, Produkttests zu ermöglichen.

Positionierung

- Dieses Gerät kann den Empfang von Radio- und Fernsehsignalen stören. Verwenden Sie dieses Gerät daher nicht in der Nähe solcher Empfangsgeräte.
- Wenn Geräte zur drahtlosen Kommunikation, wie z. B. Mobiltelefone, in der Umgebung dieses Geräts verwendet werden, können Geräusche entstehen. Diese Geräusche können bei abgehenden oder ankommenden Gesprächen oder während der Verbindung entstehen. Sollten solche Probleme auftreten, verwenden Sie die Mobilfunkgeräte in größerer Entfernung zu diesem Gerät, oder schalten Sie sie aus.
- Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine feucht-warme Umgebung gelangt, können sich Wassertröpfchen (Kondensation) im Geräteinneren bilden. Es können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, wenn Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mehrere Stunden lang stehen, bis das Kondensat vollständig verdampft ist.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht für längere Zeit an der Gitarre oder dem Bass angeschlossen. Einige Beschichtungen von Gitarren oder Bässen könnten.

Reinigung

- Verwenden Sie kein Benzin oder Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel, um Verfärbungen und/oder Verformungen zu vermeiden.

Zusätzliche Hinweise

- Drücken bzw. schlagen Sie nicht auf das Display.
- Wenn die Batterie fast vollständig aufgebraucht ist, wird die Displaybeleuchtung des Geräts verdunkelt. Ersetzen Sie dann die alte Batterie durch eine neue.

Hinweise zu Copyrights und Warenzeichen

- Roland und BOSS sind eingetragene Marken bzw. Marken der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die in diesem Dokument genannten Unternehmens- und Produktnamen sind eingetragene Marken oder Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.

Français

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

Fiche technique

BOSS TU-03: Clip-On Tuner & Metronome

Diapason de référence	430–450 Hz
Mode d'accordage	CHROMATIC / GUITAR / 6-st BASS / UKULELE (C) / VIOLIN
Motif de rythme	♩♫ 𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯𝅘𝅥𝅯♫ 𝅘𝅥𝅯♫ ♫ 𝅘𝅥𝅯♪
Temps	0–9
Tempo	30–250 BPM
Alimentation électrique	Pile au lithium CR2032 x 1
Dimensions	66 (L) x 42 (P) x 35 (H) mm
Poids	40 g (pile comprise)
Accessoires	Mode d'emploi, Pile au lithium CR2032

* Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques, l'aspect et/ou le contenu de cet appareil sont sujets à des modifications sans préavis.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION

⚠ AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
⚠ ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

À propos des symboles

⚠	Le symbole ⚠ attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
🛇	Le symbole 🛇 attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
●	Le symbole ● attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification vous-même

N'effectuez aucune opération sauf instruction spécifique dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.

Ne tentez pas de réparer ou de remplacer des pièces vous-même

Pour toute intervention de maintenance, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir « Informations »).

Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes

- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple) ;
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- exposé à la pluie ;
- exposé à la poussière ou au sable ;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses ;
- placé dans un endroit mal aéré.

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil ; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil

Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Éteignez immédiatement l'appareil et demandez l'intervention d'un technicien en vous adressant à votre revendeur, au centre de service Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste dans « Informations ») quand :

- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau) ;
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification significative des performances.

Veillez à ce que les enfants ne se blessent pas

Les adultes doivent toujours exercer une surveillance et un accompagnement en cas d'utilisation de l'appareil dans des endroits où des enfants sont présents ou manipulent l'appareil.

Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants

Vous risquez sinon de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.

Manipulez les piles lithium avec soin

- Les piles lithium ne doivent jamais être rechargées, chauffées, démontées ni jetées au feu ou à l'eau.
- Lors du remplacement des piles au lithium, assurez-vous de les placer dans un endroit où les enfants ne peuvent ni les atteindre ni les toucher.
- Tenez les piles lithium hors de portée des jeunes enfants.
- Dans le cas où quelqu'un avalerait accidentellement une pile au lithium, elle pourrait causer des problèmes graves ou potentiellement mortels en l'espace de deux heures. Contactez immédiatement un médecin.
- N'exposez jamais les piles lithium à une chaleur excessive telle que rayons du soleil, feu ou autre source de chaleur.

⚠ ATTENTION

Manipulez les piles avec soin

Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une explosion ou des fuites et provoquer des dommages ou des blessures. Pour votre propre sécurité, lisez et respectez les consignes suivantes.

- Retirez les piles lorsque l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Ne stockez jamais les piles avec des objets métalliques, comme des stylos à bille, des colliers, des épingles à cheveux, etc.

Manipulez les piles lithium avec soin

- Utilisez uniquement le type spécifié (CR2032) de piles lithium. Veillez à les insérer comme indiqué (pour respecter la polarité correcte).
- Les piles lithium usagées doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre région.

Veillez à garder les pièces de petite dimension hors de portée des jeunes enfants

Pour éviter toute ingestion accidentelle des pièces mentionnées ci-après, veillez à les garder à tout moment hors de portée des jeunes enfants.

- Pièces amovibles: couvercle du compartiment à piles

Manipulez avec soin des piles qui fuient

- Ne touchez pas le liquide à mains nues.
- Si le liquide provenant de la pile entre en contact avec vos yeux, vous risquez de perdre la vue. Ne vous frottez pas les yeux et rincez-les abondamment à l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- Si du liquide s'est répandu sur votre peau ou sur vos vêtements, il peut entraîner des brûlures cutanées ou une dermatite. Rincez abondamment les zones touchées avec de l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- À l'aide d'un chiffon doux, essuyez doucement tout liquide résiduel du compartiment interne de la pile. Installez ensuite de nouvelles piles.

Alimentation: Utilisation des piles

- La durée de vie des piles fournies peut être limitée, leur but principal étant de permettre les tests.

Installation

- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ce type de récepteurs.
- Un bruit peut se faire entendre si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones cellulaires, sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel ou pendant une conversation téléphonique. Lorsque vous rencontrez ce genre de problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés de façon à les éloigner suffisamment de l'appareil, soit les éteindre.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé trop longtemps à la guitare ou à la basse. Selon le revêtement de la guitare ou de la basse, celui-ci peut être altéré.

Entretien

- N'utilisez jamais de benzine, de diluant, d'alcool ou de solvants afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires

- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- Lorsque la pile est proche d'être épuisée, la luminosité de l'écran de l'appareil faiblit. Remplacez les piles dès que possible.

Droit de propriété intellectuelle

- Roland et BOSS sont des marques déposées ou des marques de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Italiano Prima di utilizzare questo prodotto, leggere con attenzione il presente manuale dell'utente. Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.

Specifiche

BOSS TU-03: Clip-On Tuner & Metronome

Tono di riferimento	430–450 Hz
Modalità di accordatura	CHROMATIC / GUITAR / 6-st BASS / UKULELE (C) / VIOLIN
Pattern ritmico	♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪
Battuta	0–9
Tempo	30–250 BPM
Alimentazione	Batteria al litio CR2032 x 1
Dimensioni	66 (L) x 42 (P) x 35 (A) mm
Peso	40g (batteria inclusa)
Accessori	Manuale dell'utente, Batteria al litio CR2032

* Per garantire un costante miglioramento dei nostri prodotti, le specifiche tecniche e/o l'aspetto dell'unità sono soggetti a variazioni senza ulteriore preavviso.

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note AVVISO, ⚠ e ATTENZIONE, ⚠

⚠ AVVISO	Utilizzate per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
⚠ ATTENZIONE	Utilizzate per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * Danno materiale si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

⚠ Il simbolo ⚠ avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico dell'simbolo è determinato dall'disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.	
① Il simbolo ⃠ richiama l'attenzione dell'utente su elementi che non devono mai essere eseguiti (sono proibiti). L'elemento specifico vietato è indicato dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.	
❗ Il simbolo ● richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.	

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

⚠ AVVISO

Non smontare o modificare l'unità
Non effettuare alcun tipo di manutenzione, a meno che l'operazione non sia riportata sul manuale dell'utente. In caso contrario, è possibile provocare guasti.

Non riparare o sostituire le parti
Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi al proprio rivenditore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, come indicato alla pagina "Informazioni".

Non utilizzare o conservare l'unità nei seguenti luoghi
- Aree soggette a temperature eccessive (ad esempio, la luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a una fonte di calore, su apparecchiature che generano calore);
- Ambienti umidi (ad esempio bagni, lavanderie o su pavimenti bagnati);
- Aree esposte al vapore o al fumo;
- Ambienti salmastri;
- Ambienti esposti alla pioggia;
- Ambienti polverosi o sabbiosi;
- Ambienti soggetti a livelli elevati di vibrazioni e tremolio;
- Ambienti scarsamente ventilati.

Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità
Non appoggiate alcun oggetto che contenga acqua (per esempio, vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli) o liquidi (per es., acqua o succo). Questi possono provocare cortocircuiti o altri malfunzionamenti.

Spegnere l'unità in caso di anomalie o guasti
Spegnere immediatamente l'unità e richiedete assistenza al proprio rivenditore, al centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco incluso nella pagina "Informazioni" quando:
- sull'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
- si verifica emissione di fumo o di odore insolito;
- l'unità è stata esposta alla pioggia (o si è bagnata in altro modo);
- l'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.

Proteggere i bambini contro gli infortuni
Assicurarsi che un adulto sia sempre presente per la supervisione se l'unità viene utilizzata in presenza di bambini, o se l'unità viene utilizzata da un bambino.

Non far cadere l'unità né sottoporla a urti di forte entità
In caso contrario, è possibile provocare danni o guasti.

Cautela nell'utilizzo delle batterie al litio
- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Quando sostituite le batterie al litio, siate certi che queste dove i bambini non possono raggiungerle o toccarle.
- Tenere le batterie al litio al di fuori della portata dei bambini piccoli.
- Nel caso che qualcuno ingoi accidentalmente una batteria al litio, questo può provocare seri problemi o rischio di morte entro due ore. Consultate subito un medico.
- Evitare di esporre le batterie al litio al calore eccessivo, come ad esempio la luce solare, il fuoco o sorgenti simili.

⚠ ATTENZIONE

Cautela nell'utilizzo delle batterie
Se utilizzate in modo improprio, le batterie possono esplodere o lasciar fuoriuscire liquido e causare danni o lesioni. Per motivi di sicurezza, leggere e osservare le seguenti precauzioni.
- Rimuovere sempre le batterie se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato.
- Non tenere mai le batterie a contatto con oggetti metallici come penne a sfera, collane, fermagli per capelli ecc.

Cautela nell'utilizzo delle batterie al litio
- Utilizzare solo batterie al litio del tipo specificato (CR2032). Assicurarsi di inserirle rispettando la polarità come indicata.
- Per lo smaltimento delle batterie al litio esaurite, seguire le disposizioni in materia in vigore nella regione di utilizzo.

Tenere lontano dalla portata dei bambini le parti di piccole dimensioni
Per impedire l'ingestione accidentale delle parti elencate di seguito, è necessario tenerle lontane dalla portata dei bambini.
- Parti rimovibili: Copribatteria

Cautela nell'utilizzo delle batterie che presentano perdite
- Non toccare il liquido con le mani nude.
- Se il fluido fuoriuscito entra in contatto con gli occhi, potrebbe causare la perdita della vista. Non strofinarsi gli occhi. Usare acqua dolce per sciacquarli a fondo, quindi rivolgersi subito a un medico.
- Potrebbero verificarsi bruciature della pelle o dermatiti qualora il fluido entri a contatto con la pelle o i vestiti. Usare acqua dolce per sciacquare a fondo le aree interessate, quindi rivolgersi subito a un medico.
- Usare un panno morbido per rimuovere il fluido residuo all'interno del vano batterie. Quindi inserire batterie nuove.

Alimentazione: uso delle batterie
- Le batterie incluse potrebbero avere autonomia limitata, dato che il loro solo scopo è quello di far testare il funzionamento dell'unità.

Posizionamento
- Questa unità potrebbe interferire con la ricezione di apparecchi radio e televisivi. Non utilizzare l'unità in prossimità di tali ricevitori.
- Se si utilizzano dispositivi di comunicazioni wireless in prossimità dell'unità, ad esempio telefoni cellulari, è possibile che si produca rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si avvia una chiamata o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, è necessario allontanare i dispositivi wireless dall'unità o spegnerli.
- Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o guasti. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla spenta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
- Non lasciare l'unità collegata alla chitarra o al basso per un lungo periodo di tempo. È infatti possibile che il materiale utilizzato per rivestire la chitarra o il basso perda consistenza.

Manutenzione
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

Precauzioni Aggiuntive
- Non colpire né applicare una pressione eccessiva sul display.
- Quando la batteria è quasi esaurita, la luminosità del display dell'unità si affievolisce. In questo caso, sostituire al più presto la batteria.

Diritti di Proprietà Intellettuale
- Roland e BOSS sono marchi registrati o marchi di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Tutti i nomi di società e prodotti citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Español Antes de usar este producto, lea con atención este manual del usuario. Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.

Especificaciones

BOSS TU-03: Clip-On Tuner & Metronome

Tono de referencia	430–450 Hz
Modo de afinación	CHROMATIC / GUITAR / 6-st BASS / UKULELE (C) / VIOLIN
Patrón de ritmos	♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬
Compás	0–9
Tempo	30–250 BPM
Fuente de alimentación	Pila de litio CR2032 x 1
Dimensiones	66 (anchura) x 42 (fondo) x 35 (altura) mm
Peso	40 g (incluida la pila)
Accesorios	Manual del usuario, Pila de litio CR2032

* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA, ⚠ y PRECAUCIÓN, ⚠

⚠ ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠ PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

⚠ El símbolo ⚠ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.	
① El símbolo ⃠ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.	
❗ El símbolo ● advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.	

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ ADVERTENCIA

No desmonte ni modifique la unidad usted mismo
No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.

No repare ni sustituya ninguna pieza por sí mismo
Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado; encontrará una lista en la página de información.

No use ni almacene la unidad en los lugares siguientes
- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- con poca ventilación.

No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad
No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No permita que entren objetos (p. ej. materiales inflamables, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, deteriorarse un funcionamiento incorrecto o alguna otra deficiencia.

Apague la unidad si se produce alguna anomalía o deficiencias de funcionamiento
Apague inmediatamente la unidad y póngase en contacto con su distribuidor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado, tal como se indica en la página "Información", siempre que:
- haya penetrado algún objeto o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad;
- la unidad genere humo u olores extraños;
- la unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por algún otro motivo;
- la unidad no funcione con normalidad o muestre cambios notables de rendimiento.

Proteja a los niños de posibles lesiones
Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.

No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte
En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.

Manipule las pilas de litio con cuidado
- Las pilas de litio nunca se deben recargar, calentar, desmontar o arrojar al fuego ni al agua.
- Cuando reemplace las baterías de litio, asegúrese de colocarlas en un lugar donde los niños no puedan alcanzarlas ni tocarlas.
- Mantenga las pilas de litio fuera del alcance de los niños.
- En el caso de que alguien ingiera accidentalmente una batería de litio, podría causar problemas graves o potencialmente mortales en cuestión de dos horas. Contacte con un médico de inmediato.
- Nunca exponga las pilas de litio a una fuente de calor excesivo, como la luz directa del sol, fuego, etc.

⚠ PRECAUCIÓN

Manipule las pilas con cuidado
Si se utilizan incorrectamente, las pilas pueden explotar o presentar fugas y causar daños o lesiones. Por motivos de seguridad, lea y observe las siguientes precauciones.
- Quite las pilas de la unidad si no va a utilizarla durante un periodo prolongado de tiempo.
- No guarde nunca las pilas junto con objetos metálicos como, por ejemplo, bolígrafos, collares, horquillas, etc.

Manipule las pilas de litio con cuidado
- Utilice únicamente pilas de litio del tipo especificado (CR2032). Asegúrese de insertarlas según las instrucciones (para garantizar una polaridad correcta).
- Las pilas de litio usadas deben desecharse de conformidad con la correspondiente normativa vigente en su lugar de residencia.

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños
Para evitar que los niños puedan tragarse por accidente las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre fuera de su alcance.
- Piezas extraíbles: Tapa de la pila

Manipule con cuidado las pilas con fugas
- No toque el líquido con las manos descubiertas.
- Si le entra líquido en los ojos, podría sufrir una pérdida de visión. No se frote los ojos; use agua limpia abundante para lavárselos bien y acuda a un médico lo antes posible.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con su piel o con la ropa, puede provocarle quemaduras en la piel o dermatitis. Use agua limpia abundante para lavarse bien las zonas afectadas y acuda a un médico lo antes posible.
- Utilice un paño suave para limpiar con cuidado cualquier resto de líquido que quede en el interior del compartimento de la pila. A continuación, ponga pilas nuevas.

Fuente de alimentación: pilas
- La duración de las pilas suministradas puede ser limitada, ya que su fin principal es permitir la comprobación de la unidad.

Colocación
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos cerca de la unidad, como teléfonos móviles, puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
- No deje esta unidad conectada a la guitarra ni al bajo durante mucho tiempo. El material de acabado de la guitarra o del bajo podría perder su apariencia original.

Mantenimiento
- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

Precauciones adicionales
- No golpee nunca ni aplique una presión excesiva a la pantalla.
- Cuando la pila está casi agotada, la pantalla de la unidad se va debilitando. En tal caso, sustituya la pila lo antes posible.

Derechos de propiedad intelectual
- Roland y BOSS son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de los productos y de las empresas que se mencionan en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Português Antes de usar este produto, leia atentamente este manual do proprietário. Após a leitura, mantenha os documentos em um local onde eles estarão disponíveis para consulta imediata.

Especificações

BOSS TU-03 Clip-On Tuner & Metronome

Afinação de referência	430–450 Hz
Modo de afinação	CHROMATIC / GUITAR / 6-st BASS / UKULELE (C) / VIOLIN
Padrão rítmico	♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬
Ritmo	0–9
Tempo	30–250 BPM
Fonte de alimentação	Bateria de lítio CR2032 x 1
Dimensões	66 (L) x 42 (P) x 35 (A) mm
Peso	40 g (incluindo bateria)
Acessórios	Manual do proprietário, Bateria de lítio CR2032

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência desta unidade estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

USANDO A UNIDADE COM SEGURANÇA

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de ⚠ AVISO e ⚠ CUIDADO

⚠ AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
⚠ CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados a residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

⚠ O símbolo ⚠ alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.	
① O símbolo ⃠ alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não pode ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.	
❗ O símbolo ● alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não pode ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.	

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

⚠ AVISO

Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria
Não execute nada a menos que tenha sido instruído a fazê-lo no manual do proprietário. Caso contrário, você correrá o risco de provocar um mau funcionamento.

Não repare ou substitua peças por conta própria
Solicite todos os serviços ao seu revendedor, ao Centro de Serviços da Roland mais próximo ou ao distribuidor autorizado da Roland, conforme listado nas "Informações".

Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais
- Sujeitos a temperaturas extremas (ex.: luz solar direta em veículos fechados, próximo a um duto de aquecimento, em cima de um equipamento de geração de calor);
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados);
- Expostos a vapor ou fumaça;
- Sujeitos à exposição ao sal;
- Expostos à chuva;
- Empoeirados ou arenosos;
- Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor; nem
- Coloque em um local mal ventilado.

Não permita que objetos estranhos ou líquidos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele
Não coloque recipientes contendo líquidos (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo: água ou suco) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Desligue a unidade se ocorrer alguma anormalidade ou mau funcionamento
Desligue a unidade imediatamente e entre em contato com o revendedor, o Centro de Serviços da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado nas "Informações", quando:
- Objetos tiverem caído ou líquido for derramado em cima da unidade;
- Houver emissão de fumaça ou odor anormal;
- A unidade tiver sido exposta à chuva (ou ter se molhado);
- A unidade não estiver operando normalmente ou apresentar uma mudança significativa de desempenho.

Tome os devidos cuidados para evitar que as crianças se machuquem
Certifique-se de que um adulto esteja encarregado da supervisão e orientação quando a unidade for utilizada por uma criança ou em lugares onde houver presença de crianças.

Não derrube ou submeta a impactos fortes
Caso contrário, você correrá o risco de provocar danos ou mau funcionamento.

Manuseie as pilhas de lítio com cuidado
- As pilhas de lítio não devem ser recarregadas, aquecidas, desmontadas ou jogadas em fogo ou água.
- Ao substituir as baterias de lítio, coloque-as em um lugar longe do alcance de crianças.
- Mantenha as pilhas de lítio fora do alcance de crianças pequenas.
- A ingestão acidental de uma bateria de lítio pode causar problemas sérios ou potencialmente fatais em questão de duas horas. Ao substituir as baterias de lítio, coloque-as em um lugar longe do alcance de crianças. Entre em contato com um médico imediatamente.
- Nunca exponha as pilhas de lítio ao calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.

⚠ CUIDADO

Manuseie as pilhas com cuidado
Se usadas indevidamente, as pilhas poderão explodir ou vazar e provocar danos ou ferimentos. Por motivos de segurança, leia e observe as precauções a seguir.
- Remova as pilhas sempre que a unidade permanecer sem uso por um período prolongado.
- Nunca guarde as pilhas junto com objetos metálicos como canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo, etc.

Manuseie as pilhas de lítio com cuidado
- Utilize apenas o tipo especificado (CR2032) de pilhas de lítio. Certifique-se de inseri-las como indicado (para garantir a polaridade correta).
- As pilhas de lítio usadas devem ser descartadas em conformidade com todas as normas para descarte seguro da região onde você mora.

Mantenha itens pequenos longe do alcance de crianças
Para evitar ingestão acidental das peças listadas abaixo, sempre as mantenha longe do alcance de crianças pequenas.
- Partes removíveis: tampa da bateria

Manuseie as pilhas com vazamento com cuidado
- Não toque o líquido com as mãos desprotegidas.
- O contato de qualquer quantidade de fluido com os olhos pode resultar em perda da visão. Não esfregue os olhos; use água limpa para lavá-los completamente. Em seguida, procure um médico imediatamente.
- O contato do fluido com a pele ou as roupas pode provocar queimaduras ou dermatites. Use água limpa para lavar as áreas afetadas completamente; em seguida, procure um médico imediatamente.
- Com um tecido macio, limpe cuidadosamente o fluido remanescente da parte interna do compartimento das pilhas. Em seguida, instale pilhas novas.

Fonte de alimentação: uso das baterias
- A vida útil das baterias fornecidas pode ser limitada, uma vez que o seu principal objetivo era permitir testes.

Posicionamento
- Esta unidade pode interferir na recepção de rádio e televisão. Não utilize esta unidade nas proximidades desses tipos de receptores.
- Poderão ocorrer ruídos caso aparelhos de comunicação sem fio, como telefones celulares, sejam utilizados nas proximidades desta unidade. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversação. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os dispositivos sem fio de lugar, afastando-os da unidade, ou desligue-os.
- Ao mover a unidade de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja diferente, gotas de água (condensação) podem se formar no interior da unidade. Se você tentar usar a unidade nessas condições, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar a unidade, você deverá esperar algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Não deixe este equipamento conectado à guitarra ou ao baixo por longos períodos. Dependendo do revestimento da guitarra ou do baixo, o material de revestimento pode se desgastar.

Manutenção
- Nunca use benzina, tíner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar a unidade.

Precauções adicionais
- Nunca bata ou aplique forte pressão no visor.
- Quando a bateria estiver quase descarregada, o visor da unidade fica escurecido. Troque as pilhas assim que possível.

Direito de propriedade intelectual
- Roland e BOSS são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas e de produtos exibidos neste documento são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais de seus respectivos proprietários.

Nederlands Lees zorgvuldig deze gebruikershandleiding voordat u dit product gaat gebruiken. Bewaar na het lezen het (de) document(en) op een direct toegankelijke plaats.

Specificaties

BOSS TU-03 Clip-On Tuner & Metronome

Referentietoonhoogte	430–450 Hz
Stemmodus	CHROMATIC / GUITAR / 6-st BASS / UKULELE (C) / VIOLIN
Ritmepatroon	♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬ ♩♪ ♫ ♬
Beat	0–9
Tempo	30–250 BPM
Voeding	CR2032-lithiumbatterij x 1
Afmetingen	66 (B) x 42 (D) x 35 (H) mm
Gewicht	40 g (inclusief batterij)
Accessoires	Gebruikershandleiding, CR2032-lithiumbatterij

* De specificaties en/of het uiterlijk van dit apparaat zijn, in het belang van productverbetering, onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over de aanduidingen ⚠ WAARSCHUWING en ⚠ OPGELET

⚠ WAARSCHUWING	Gebruik voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
⚠ OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwonding en of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren,	

Over de symbolen

⚠ Het symbool ⚠ waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.	
① Het symbool ⃠ waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.	
❗ Het symbool ● wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.	

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

⚠ WAARSCHUWING

Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan
Voer niets uit tenzij u dit wordt opgedragen in de gebruikershandleiding. Anders riskeert u een defect te veroorzaken.

Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van
Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie".

Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen die:
- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. direct zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert);
- nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren);
- worden blootgesteld aan damp of rook;
- worden blootgesteld aan zout;
- worden blootgesteld aan regen;
- stoffig of zanderig zijn;
- Empoeirados ou arenosos;
- Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor; nem
- slecht geventileerd zijn.

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats geen voorwerpen met vloeistoffen op het apparaat
Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) op dit product. Zorg ervoor dat er nooit vreemde voorwerpen (bv. brandbaar materiaal, munten of draden) of vloeistoffen (bv. water of vruchtensap) in dit product terechtkomen. Dit kan kortsluiting, storingen of andere defecten veroorzaken.

Schakel het apparaat uit als het afwijkend reageert of er een defect optreedt
Schakel het apparaat onmiddellijk uit en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie", als:
- objecten of vloeistof in of op het apparaat zijn terechtgekomen;
- rook of ongewone geuren ontstaan;
- het apparaat aan regen is blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden);
- het apparaat niet normaal lijkt te werken of duidelijk anders functioneert.

Bescherm kinderen zodat ze niet gewond kunnen raken
Zorg ervoor dat er altijd een volwassene in de buurt is om toezicht te houden en begeleiding te bieden wanneer het apparaat gebruikt wordt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn of wanneer een kind het apparaat gebruikt.

Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken
Anders riskeert u schade of een defect te veroorzaken.

Ga voorzichtig om met lithiumbatterijen
- Lithiumbatterijen mogen nooit worden opgeladen, verhit, gedemonteerd of in vuur of water worden gegooid.
- Zorg er bij het vervangen van lithiumbatterijen voor dat u deze buiten het bereik van kinderen bewaart.
- Houd lithiumbatterijen buiten bereik van kleine kinderen. Als een kind per ongeluk een batterij heeft ingeslikt, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.
- Het per ongeluk inslikken van een lithiumbatterij kan binnen twee uur leiden tot ernstige of levensbedreigende problemen. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Stel lithiumbatterijen nooit bloot aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur of dergelijke.

⚠ OPGELET

Ga voorzichtig om met batterijen
Bij foutief gebruik kunnen batterijen exploderen of lekken, en schade of letsel veroorzaken. Lees onderstaande voorzorgsmaatregelen en volg ze op, met het oog op de veiligheid.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Bewaar batterijen nooit samen met metalen voorwerpen zoals balpennen, halskettingen, haarspelden enz.

Ga voorzichtig om met lithiumbatterijen
- Gebruik enkel het gespecificeerde type (CR2032) lithiumbatterijen. Zorg ervoor dat u ze plaatst volgens de instructies (om de juiste polariteit te garanderen).
- U moet gebruikte lithiumbatterijen wegwerpen volgens de voorschriften die gelden in uw land of regio.

Bewaar kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen
Bewaar de onderstaande onderdelen altijd op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen, zodat er geen risico bestaat dat ze per ongeluk worden ingeslikt.
- Verwijderbare onderdelen: batterijklepje

Ga voorzichtig om met lekkende batterijen
- Raak de vloeistof niet aan met uw blote handen.
- Als de lekkende vloeistof in de ogen komt, kan dit leiden tot verlies van het gezichtsvermogen. Wrijf niet in de ogen; spoel ze overvloedig met schoon water. Raadpleeg vervolgens onmiddellijk een arts.
- Als de vloeistof op uw huid of kleding terechtkomt, kan de huid daardoor verbranden of kan er dermatitis ontstaan. Gebruik zuiver water om de aangetaste plekken grondig af te spoelen en raadpleeg snel een arts.
- Verwijder restanten van de vloeistof voorzichtig uit het batterijvak met een zachte doek. Plaats vervolgens nieuwe batterijen.

Voeding: batterijen
- De levensduur van de meegeleverde batterijen kan beperkt zijn, omdat ze voornamelijk bedoeld zijn om de apparaatwerking te testen.

Plaatsing
- Dit apparaat kan de radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Er kan ruis ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals mobiele telefoons, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan tijdens gesprekken of als een oproep wordt ontvangen of gemaakt. Verplaats dergelijke draadloze apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Wanneer het apparaat naar een andere locatie wordt verplaatst waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) ontstaan in het apparaat. Als u het apparaat in deze toestand probeert te gebruiken, kan dit schade of defecten veroorzaken. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u het daarom enkele uren ongemoeid laten, tot de condens volledig is verdampt.
- Laat dit apparaat niet gedurende langere tijd op de gitaar of bas zitten. Afhankelijk van de coating op de gitaar of bas kan het coatingmateriaal anders gaan aanvoelen.

Onderhoud
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en vervorming te voorkomen.

Extra voorzorgsmaatregelen
- Voer nooit druk uit op het display en sla er nooit tegen.
- Als de batterij leeg raakt, wordt het display van het apparaat donkerder. Vervang de batterij zo snel mogelijk.

Intellectueel eigendomsrecht
- Roland en BOSS zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- De bedrijfsnamen en productnamen in dit document zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.

简体中文 使用本产品之前，请认真阅读此用户手册。阅读后请妥善保管，以便随时查阅。

规格

BOSS T